



SKLEP UPRAVNEGA ODBORA
PREVAJALSKEGA CENTRA ZA ORGANE EVROPSKE UNIJE
O SPREJETJU PRORAČUNA ZA LETO 2022 – CT/CA-030/2021SL

UPRAVNI ODBOR PREVAJALSKEGA CENTRA ZA ORGANE EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94 z dne 28. novembra 1994 o ustanovitvi Prevajalskega centra za organe Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: Prevajalski center), kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003 z dne 18. junija 2003,

ob upoštevanju finančne uredbe Prevajalskega centra za organe Evropske unije z dne 22. septembra 2019 (sklic: CT/CA-028/2019),

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Upravni odbor proračun sprejme na podlagi predloga, ki ga pripravi direktor Prevajalskega centra –

SKLENIL:

Člen 1

Proračun Prevajalskega centra za leto 2022, kot je priložen k temu sklepu, se sprejme.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na datum njegovega sprejetja.

V Luxembourg, 20. oktobra 2021.

Za upravni odbor

(Elektronsko podpisano)

Rytis Martikonis

Predsednik

Priloga: Proračun za leto 2022



PRORAČUN ZA LETO 2022

CT/CA-030/2020sl

VSEBINA

I. UVOD

- A. SPLOŠNI UVOD
- B. PRIHODKI
- C. ODHODKI
- D. DEJAVNOSTI

II. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH – POVZETEK

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH – PODROBNOSTI

PRILOGA 1 – KADROVSKI NAČRT

I. UVOD

A. SPLOŠNI UVOD

Proračun za leto 2022 zajema:

- A. splošni uvod;
- B. prihodke Prevajalskega centra, kot jih določa člen 10(2) Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003, in sicer so to zlasti plačila organov, za katere Prevajalski center dela, ter institucij in organov, s katerimi se je dogovoril za sodelovanje, za delo, ki ga zanje opravlja, vključno z medinstitucionalnimi dejavnostmi;
- C. razčlenitev odhodkov Prevajalskega centra po naslovih in
- D. razčlenitev odhodkov Prevajalskega centra po dejavnostih. Ta del prikazuje povezavo med proračunom za leto 2022 in delovnim programom za leto 2022, saj opredeljuje sredstva, dodeljena posameznim dejavnostim za izpolnitev strateških ciljev Prevajalskega centra. in prikazuje ustaljeno sestavo proračuna.

Proračun za leto 2022 odraža oceno prihodkov in odhodkov, vključen v programski dokument Prevajalskega centra za obdobje 2022–2024 (sklic: CT/CA-002/2021). Pripravljen je v skladu s členi 35 do 37 finančne uredbe Prevajalskega centra. Da bi Prevajalski center lahko pripravil proračun za leto 2022, je bila izvedena analiza predvidenih odhodkov in napovedi strank.

Proračun za leto 2022 je bil pripravljen na podlagi cen, veljavnih v letu 2022, kakor so prikazane v spodnji preglednici. Vsi zneski v tem dokumentu so izraženi v eurih.

Veljavne cene v letu 2022:

Storitev	Standardna (EUR)	Počasna (EUR)	Nujna (EUR)	Zelo nujna (EUR)
Prevod (cena na stran)	87,00	82,00	108,00	156,00
Prevod po meri (cena na stran)	82,00	78,00	102,00	
Vnašanje sprememb (cena na stran)	172,00	163,40	215,00	
Pregledovanje (cena na stran)	60,00	57,00	75,00	
Jezikovno urejanje besedil (cena na stran)	39,00	37,00	44,00	
Transkripcija (cena na minuto)	8,50	6,50	10,50	
Samodejna transkripcija (cena na minuto)		2,00 EUR		
Znamke (cena na stran)		41,93 EUR za 197 221 strani		
Hitro dodatno urejanje besedila (cena na stran)		49,00 EUR		
Paste 'n Go (cena na stran)		82,00 EUR		
Samodejni prevod (cena na stran)		0,30 EUR		
Modeli Skupnosti (cena na izraz)		4,00 EUR		

Terminološki sezname izrazov (cena na izraz)	4,00 EUR
Pregledovanje terminoloških seznamov izrazov (cena na izraz)	2,50 EUR
Terminološko delo (cena na osebo/dan)	900 EUR
Jezikovno svetovanje (cena na osebo/dan)	900 EUR
Podnaslavljanje (cena na minuto)	41,00 EUR

Pribitki, ki se zaračunavajo v letu 2022:

Vrsta dokumenta	v EUR
Zapletena oblika (pribitek na stran in ciljni jezik)	15,00
Oblika PDF in dokumenti v papirni obliki (pribitek na stran izvornega dokumenta)	12,00
Zaupni dokumenti (tj. tajni/občutljivi nezaupni dokumenti) (pribitek na stran in ciljni jezik)	20,00
Jezik, ki ne spada med uradne jezike EU (pribitek na stran in ciljni jezik)	10,00
Nalaganje spletnih dokumentov (dodatno doplačilo na ciljni jezik (več datotek) ali na zahtevo (ena datoteka))	10,00

B. PRIHODKI

Skupni predvideni prihodki za leto 2022 znašajo 49 milijonov EUR, od tega 49 milijonov EUR v naslovih 1–4. Napovedani prihodki so razporejeni na naslednji način:

Naslov	Prihodki (v EUR)
1. Agencije in organi	48 101 600
3. Medinstitucionalno sodelovanje (evropske institucije)	663 100
4. Drugi prihodki	272 400
5. Preneseni presežek iz prejšnjega proračunskega leta in prenosi sredstev iz rezervacij iz prejšnjih let	p. m.

Napovedani prihodki Prevajalskega centra izhajajo iz napovedi strank. Zato je treba poudariti, da se napovedani prihodki lahko spremenijo glede na dejanske potrebe strank in njihovega proračuna. Na podlagi napovedi, ki so jih predložile stranke, predvideni prihodki za leto 2022 v naslovu 1 znašajo 48,1 milijona EUR, medtem ko v drugi spremembi proračuni za leto 2021 znašajo 47,7 milijona EUR (0,9%). Predvideni prihodki za leto 2022 so za 5,2 milijona EUR (12 %) višji od dejanskih prejetih prihodkov od strank v letu 2020, ki so znašali 42,9 milijona EUR.

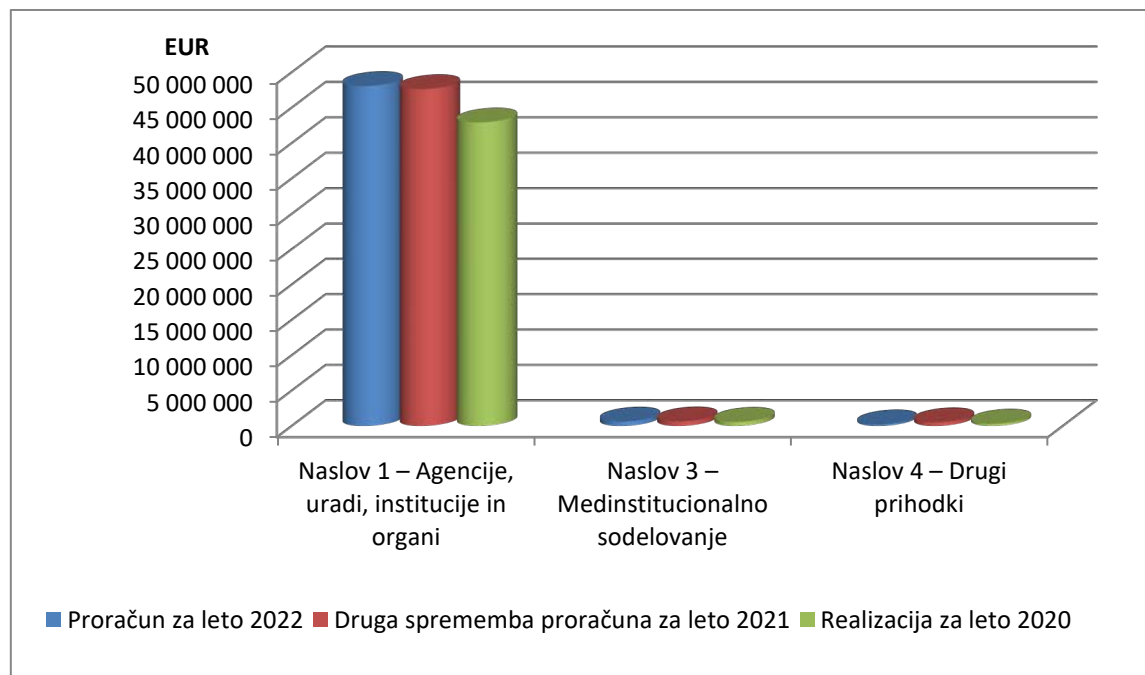
Glede na najnovejši sporazum je napoved prihodkov od največje stranke Prevajalskega centra, Urada Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO), v primerjavi z drugo spremembo proračuna za leto 2021 za prevajanje blagovnih znamk EU (postavka 1006) v letu 2022 manjša za 2,8 milijona EUR (-25,6 %). Napovedani prihodki za leto 2022 so za 3,9 milijona EUR (-32 %) nižji od dejanskih

prihodkov, prejetih za prevode blagovnih znamk EU leta 2020. Poleg tega so se napovedani prihodki od urada EUIPO za druge storitve povečali za 29 %, in sicer s 4,2 milijona EUR v drugi spremembi proračuna za leto 2021 na 5,5 milijona EUR za leto 2022 (postavka 1005), kar je za 38,8 % (1,5 milijona EUR) več od prihodkov, prejetih za druge storitve leta 2020. Splošna napoved urada EUIPO za leto 2022 je za 14,7 % (2,4 milijona EUR) nižja od skupnih prihodkov, ki jih je Prevajalski center od njega prejel v letu 2020.

Druge pomembne spremembe, ki jih je mogoče opaziti v primerjavi z drugo spremembo proračuna za leto 2021, so zmanjšanje napovedi agencije EMA (Evropske agencija za zdravila) za 20,7 % (-860 000 EUR), Europola (Agencije Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj) za 84,4 % (-274 200 EUR), agencije ENISA (Agencije Evropske unije za kibernetiko varnost) za 70,3 % (-350 800 EUR), Frontexa (Evropske agencije za mejno in obalno stražo) za 6,1 % (-190 900 EUR), agencije ECHA (Evropske agencije za kemikalije) za 7,1 % (-127 700 EUR) in urada EASO (Evropskega azilnega podpornega urada) za 6,1 % (-906 800 EUR). V primerjavi z drugo spremembo proračuna za leto 2021 je center EMCDDA (Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami) svojo napoved povečal za 77,2 % (167 400 EUR), Eurojust (Agencija Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah) za 23 % (237 000 EUR), REA (Evropska izvajalska agencija za raziskave) za 143,8 % (1,2 milijona EUR), eu-LISA (Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov na področju svobode, varnosti in pravice) za 48,8 % (401 500 EUR), SRB (Enotni organ za reševanje) za 24,8 % (293 200 EUR), ELA (Evropski organ za delo) za 66 % (EUR 792 200), Svet (Svet Evropske unije) za 109,2 % (167 000 EUR) in EDPS (Evropski nadzornik za varstvo podatkov) za 38 % (472 300 EUR). Podrobnejši podatki o napovedih strank in obsegu prevodov so navedeni v nadaljevanju pod točko D „Dejavnosti“ in v delu III – „Poročilo o prihodkih in odhodkih – prihodki“.

Prihodki v naslovu 3 ustrezajo prihodkom, ki jih Prevajalski center prejema kot upravitelj podatkovne zbirke IATE (interaktivne terminologije za Evropo). Odhodki Prevajalskega centra za podatkovno zbirko IATE so evidentirani med odhodki v poglavju 31.

Diagram 1: Razčlenitev prihodkov po naslovih in letih: 2020–2022 (naslovi 1, 3 in 4)



Prevajalski center poleg prihodkov od strank in medinstitucionalnega sodelovanja predvideva dodatne prihodke v naslovu 4, ki zajemajo predvsem bančne obresti, prihodek od gostovanja podatkovnega

centra za Agencijo Evropske unije za železnice (ERA) in finančni prispevek luksemburške vlade za stroške, ki jih ima z najemom pisarniških prostorov. Napoved za te prihodke v letu 2022 znaša 272 400 EUR, kar je za 51,3 % manj od zneska v drugi spremembi proračuna za leto 2020 in za 26,6 % manj od realizacije proračuna za leto 2020.

Center ni prenesel nobenega zneska iz „rezerve za oblikovanje cen za stabilnost“ niti „rezerve za izredne naložbe“.

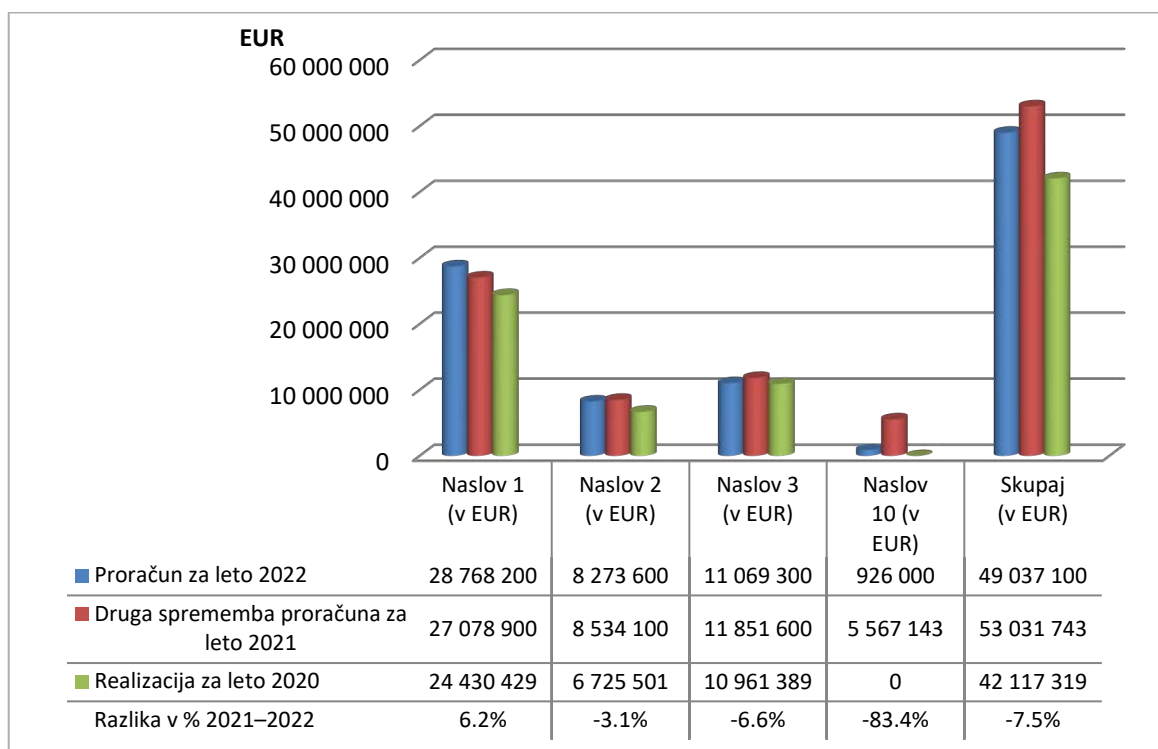
C. ODHODKI

Napovedani odhodki Prevajalskega centra za leto 2022 znašajo 49 milijonov EUR. Proračun za leto 2022 se je v primerjavi z drugo spremembo proračuna za leto 2021 v naslovih 1–3 povečal za 1,4 %, kar za 14,2 % presega realizacijo proračuna v letu 2020. To povečanje v letu 2022 v primerjavi z letom 2020 je posledica predvidene uskladitve plač v letih 2021 in 2022 ter drugih odhodkov, ki so tudi vezani na indeksacijo, zaradi česar se bodo odhodki leta 2021 najverjetneje povečali. Poleg tega se to povečanje v naslovih 1 delno izravna z znatnim zmanjšanjem v naslovih 2 in 3 zaradi novih pogajanj, povezanih z zmanjšanjem tlorisne površine najetih prostorov in obsega jezikovnih storitev, ki jih opravijo zunanji izvajalci. Predvideni odhodki so razčlenjeni na naslednji način:

Naslov	Odhodki (v EUR)
1. Osebj	28 768 200
2. Stavbe, oprema in razni odhodki iz poslovanja	8 273 600
3. Odhodki iz poslovanja	11 069 300
10. Rezervacije	926 000

V odziv na to splošno povečanje stroškov za osebj, drugih odhodkov, povezanih z indeksacijo plač, in stroškov za IT, vključno z odhodki za načrt preoblikovanja Prevajalskega centra in dela na daljavo, se ukrepi za zmanjšanje proračunskih odhodkov še dalje sprejemajo. Med najpomembnejšimi je občutno zmanjšanje odhodkov v večini proračunskih postavk s ciljem, da bodo te zagotavljale samo kritje najnujnejših potreb. To pomeni, da je Prevajalski center pri ključnih proračunskih postavkah zmanjšal svojo maržo na najnižjo možno, zaradi česar se je njegova prožnost močno zmanjšala. Na spodnjem diagramu je predstavljen pregled odhodkov po naslovih v primerjavi z drugo spremembo proračuna za leto 2020 in realizacijo proračuna za leto 2020.

Diagram 2: Razčlenitev odhodkov Prevajalskega centra po naslovih* in letih: 2020–2022 (naslovi 1, 2, 3 in 10)*



*Naslov 1: Osebj; naslov 2: Stavbe, oprema in razni odhodki iz poslovanja; naslov 3: Odhodki iz poslovanja in naslov 10: Rezervacije. Proračun za naslov 10 je v letu 2020 prikazan kot „0“.

Naslov 1: OSEBJE

Proračunska sredstva v naslovu 1 za leto 2022 znašajo 28,8 milijona EUR, kar je za 6,2 % oziroma 1,7 milijona EUR več kot v drugi spremembi proračuna za leto 2021. Proračun Prevajalskega centra upošteva morebitno letno prilagoditev plač, ocenjeno na 1 % na leto, ter samodejna napredovanja zaposlenih vsaki dve leti v naslednjo plačno stopnjo in napredovanja v naslednji plačni razred. Temelji na kadrovskega načrtu, ki vključuje 193 delovnih mest in ostaja na isti ravni, kot ga je proračunski organ odobril za leto 2021. V proračunu so upoštevani tudi dejavniki, kot sta stopnja fluktuacije in vzorci razporeditve delovnega časa zaposlenih. Zaradi vsega zgoraj navedenega so se sredstva v členu 110 „Aktivno zaposleno osebje“ povečala za 5,4% (1,1 milijona EUR), proračunska sredstva za pogodbene uslužbenke (postavka 1115) pa so se za leto 2022 v primerjavi z drugo spremembo proračuna za leto 2021 povečala za 11 % (166 600 EUR).

Naslov 2: STAVBE, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA

Proračunska sredstva za naslov 2 „Stavbe, oprema in razni odhodki iz poslovanja“ za leto 2022 znašajo 8,3 milijona EUR. V primerjavi z drugo spremembo proračuna za leto 2021 gre za 3,1-odstotno znižanje. Razlog za znižanje je predvsem nova pogodba o najemu stavb. Vendar se zmanjšanje nekoliko izravna s povečanjem nabave opreme IT, kot so zamenjava strežnikov ob koncu življenjske dobe, shranjevanje podatkov in dodatni svetovalci. Kljub temu je v srednjeročnem obdobju mogoče pričakovati znatno znižanje.

Prevajalski center prejema finančni prispevek luksemburške vlade za delno kritje stroškov najema pisarniških prostorov. Ta prispevek je evidentiran kot prihodek in ne vpliva na odhodke v naslovu 2. Poudariti je treba, da odhodki iz naslova 2 vključujejo odhodke za gostovanje podatkovnega središča

za Agencijo Evropske unije za železnice (ERA). V skladu z načelom univerzalnosti se prihodki, ki jih Prevajalski center prejme od agencije ERA, evidentirajo kot prihodki, ne pa kot izravnavna odhodkov.

Naslov 3: ODHODKI IZ POSLOVANJA

Proračunska sredstva v naslovu 3 „Odhodki iz poslovanja“ zajemajo stroške oddajanja prevajalskih storitev v zunanje izvajanje, tehničnih storitev, povezanih z jezikovnimi storitvami, medinstitucionalnega sodelovanja in programa e-CdT. Za leto 2022 tako znašajo 11,1 milijona EUR in so za 6,6 % nižja v primerjavi z drugo spremembo proračuna za leto 2021. Tako so za 0,1 milijona EUR višja od realizacije za leto 2020.

Proračunska sredstva za prevajalske storitve zunanjih izvajalcev tvorijo glavnino te proračunske postavke, in sicer v letu 2022 predstavljajo 93 %. Dejanski stroški teh storitev so odvisni od več dejavnikov, kot so na primer spremembe na prednostni lestvici ponudnikov storitev, ki imajo veljavno okvirno pogodbo za opravljanje teh storitev, in dogovorjene cene v prihodnjih okvirnih pogodbah, kar je med drugim odvisno tudi od gospodarskega položaja v državah članicah. Proračunska sredstva za leto 2022 znašajo 10,3 milijona EUR, kar je v skladu z napovedanim obsegom in pričakovanji Prevajalskega centra, da bodo naložbe v prevajalske tehnologije pozitivno vplivale na odhodke za prevajalske storitve zunanjih izvajalcev. Dejanski odhodki bodo seveda zelo odvisni od dejanskega povpraševanja strank Prevajalskega centra in dejanskega učinka prevajalskih tehnologij.

Poglavje 31 zajema odhodke Prevajalskega centra za upravljanje podatkovne zbirke IATE in njegov prispevek k drugim medinstitucionalnim orodjem, ki jih upravlja Komisija. Izdatke za ta orodja urejajo letni finančni sporazumi, sklenjeni med strankami, ki delujejo v izvršnem odboru za prevajanje v okviru Medinstitucionalnega odbora za prevajanje in tolmačenje (ICTI).

D. DEJAVNOSTI

Dejavnosti Prevajalskega centra so v proračunu za leto 2022 opredeljene na treh področjih dejavnosti, kot je navedeno v njegovem programskem dokumentu za obdobje 2022–2024: 1) osrednja poslovna dejavnost, 2) podporne dejavnosti in 3) dejavnosti upravljanja in nadzora.

Kadrovski in finančni viri za leto 2022 so bili med tri dejavnosti porazdeljeni, kot je prikazano v spodnji preglednici. Finančni viri iz naslovov 1, 2 in 3 so med različne storitve Prevajalskega centra porazdeljeni neposredno ali posredno. Posredni stroški so dodeljeni dejavnostim Prevajalskega centra in posledično njegovim storitvam z mehanizmi metodologije oblikovanja proračuna po dejavnostih (ABB). Podrobnejši podatki so na voljo v programskem dokumentu Prevajalskega centra za obdobje 2022–2024 (sklic: CT/CA-002/2021).

	% kadrovskih virov (osebje)	% finančnih virov	Finančni viri
Osrednja poslovna dejavnost:	62,9 %	74,0 %	36 279 525
<i>Prevajanje</i>	24,0 %	19,8 %	9 729 120
<i>Pregledovanje prevodov</i>	0,0 %	0,0 %	0
<i>Vnašanje sprememb</i>	1,5 %	1,2 %	591 700
<i>Jezikovno urejanje besedil</i>	0,2 %	0,1 %	64 466
<i>Podnaslavljanje</i>	0,0 %	0,0 %	1 454
<i>Transkripcija</i>	0,0 %	0,0 %	4 466
<i>Terminološko delo</i>	0,3 %	0,2 %	85 811
<i>Notranje potrjevanje</i>	25,6%	21,2%	10 383 830
<i>Obdelava zahtev strank</i>	1,8 %	1,4 %	698 968
<i>Predhodna tehnična obdelava in predhodno oblikovanje (TECH + CAT)</i>	2,3 %	1,8 %	873 710
<i>Upravljanje oddajanja zunanjim izvajalcem</i>	1,5 %	1,2 %	576 649
<i>Predhodna jezikovna obdelava – referenčni dokumenti (iskanje dokumentov) (REF)</i>	0,3 %	0,2 %	122 319
<i>Naknadna obdelava (CAT + TECH)</i>	1,4 %	1,1 %	524 226
<i>Upravljanje prevajalskih spominov in strojno prevajanje</i>	0,9 %	0,7 %	349 484
<i>Terminologija</i>	0,9 %	0,7 %	349 484
<i>Potek dela v zvezi z blagovnimi znamkami</i>	1,4 %	1,1 %	541 700
<i>Ponovno razvrščanje</i>	0,7 %	0,5 %	253 376
<i>IATE</i>	0,4 %	1,7 %	838 762
<i>Prevajalske storitve zunanjih izvajalcev</i>		21,0%	10 290 000
Podporne dejavnosti	24,8%	18,5%	9 065 170
Dejavnosti upravljanja in nadzora	12,3%	5,6%	2 766 405
Odobrena proračunska sredstva v naslovu 10: „Rezervacije“ niso dodeljene nobeni dejavnosti.	0 %	1,9 %	926 000
Skupaj	100 %	100 %	49 037 100

Opis poddejavnosti

<i>Prevajanje</i>	Prevajanje dokumentov in blagovnih znamk EU. Pri tej dejavnosti se upošteva samo strošek prevodov, ki jih opravijo notranji prevajalci.
<i>Pregledovanje prevodov</i>	To dejavnost, ki zajema primerjavo prevoda z izvirnikom, izvajajo notranji prevajalci.
<i>Vnašanje sprememb</i>	To dejavnost, ki zajema spremembo prevedenih dokumentov na podlagi nove različice prejšnjega besedila, izvajajo notranji prevajalci.
<i>Jezikovno urejanje besedil</i>	Jezikovno urejanje besedil zajema pregled dokumenta v istem jeziku.
<i>Podnaslavljanje</i>	Ta dejavnost zajema podnaslavljanje videogradiva.
<i>Terminološko delo</i>	To tehnično dejavnost izvajajo prevajalske skupine, zajema pa iskanje terminologije (z referenčnimi dokumenti, sobesedilom, definicijami itd.).
<i>Notranje potrjevanje</i>	Ocenjevanje prevodov, ki jih opravijo zunanji izvajalci.
<i>Obdelava zahtev strank</i>	Analiza zahtev strank in določitev značilnosti izdelka (oblika, področje itd.).
<i>Predhodna tehnična obdelava in predhodno oblikovanje (TECH + CAT)</i>	Predhodno oblikovanje pomeni pripravo datotek, ki jih je treba prevesti, tako da jih orodja za strojno prevajanje pravilno obdelajo. Predhodna obdelava je sklop nalog, ki se izvedejo, da se opredeli ponavljajoče se gradivo in omogoči ponovna uporaba prevajalskih spominov (TM) Prevajalskega centra.
<i>Upravljanje oddajanja zunanjim izvajalcem</i>	Izbira zunanjih izvajalcev ter določitev in upravljanje njihovih pogodb.
<i>Predhodna jezikovna obdelava – referenčni dokumenti (iskanje dokumentov) (REF)</i>	Obdelava dokumentov z jezikovnega vidika, da se poiščejo ustrezni referenčni dokumenti in določijo pravilni parametri za nadaljnjo obdelavo.
<i>Naknadna obdelava (CAT + TECH)</i>	Naknadno oblikovanje zajema pregled in popravke prevedenih datotek, da ustrezajo postavitvi izvorne datoteke.
<i>Upravljanje prevajalskih spominov in strojno prevajanje</i>	Urejanje in posodabljanje vsebine pomnilnikov prevodov in korpusa strojnih prevodov.
<i>Terminologija</i>	Analiziranje zahtev strank in organizacija terminološkega dela.
<i>Potek dela v zvezi z blagovnimi znamkami EU</i>	Analiziranje zahtev strank in organizacija prevajanja blagovnih znamk EU.
<i>Ponovno razvrščanje</i>	Spreminjanje vrstnega reda na seznamu zunanjih izvajalcev na podlagi ocenjevanja kakovosti.
<i>IATE</i>	Urejanje podatkovne zbirke IATE.
<i>Prevajalske storitve zunanjih izvajalcev</i>	Izdatki v zvezi z jezikovnimi storitvami, ki jih zagotovijo zunanji izvajalci.

Spodnja preglednica prikazuje skupno število strani in terminoloških seznamov izrazov ter napoved prihodkov za leto 2022 v primerjavi z drugo spremembo proračuna za leto 2021. Preglednica prikazuje napovedi za leto 2022, ki so jih predložile stranke. Podrobnejši podatki o napovedih strank in obsegih prevodov so navedeni v delu III „Poročilo o prihodkih in odhodkih – podrobnosti“.

	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Primerjava
Skupno število napovedanih strani blagovnih znamk EU	197 221	284 686	-30,7 %
Skupno število napovedanih strani dokumentov	414 394	383 165	8,2 %
<i>Skupno število strani</i>	<i>611 615</i>	<i>667 851</i>	<i>-8,4 %</i>
Skupno število napovedanih terminoloških seznamov izrazov	82 427	107 659	-23,4 %
Skupni znesek prihodkov iz naslova prevodov, terminološkega dela in terminoloških seznamov izrazov	48 101 600	47 663 700	0,9 %

II. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH – POVZETEK

Naslov	Postavka	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020
	PRIHODKI			
1	PLAČILA AGENCIJ, URADOV, INSTITUCIJ IN ORGANOV	48 101 600	47 663 700	42 949 640
2	SUBVENCIJA KOMISIJE	p. m.	p. m.	0
3	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE	663 100	689 100	628 653
4	DRUGI PRIHODKI	272 400	558 900	371 022
5	PRENESENI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA IN PRENOSI IZ REZERVACIJ IZ PREJŠNJIH LET	p. m.	4 120 043	0
	Preneseni presežek iz prejšnjega proračunskega leta	p. m.	4 052 543	0
	Rezervacija za stabilnost cen	p. m.	p. m.	0
	Rezervacija za izredne naložbe	p. m.	67 500	0
6	POVRAČILA	p. m.	p. m.	0
	SKUPAJ	49 037 100	53 031 743	43 949 315
	ODHODKI			
1	OSEBJE	28 768 200	27 078 900	24 430 429
2	STAVBE, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA	8 273 600	8 534 100	6 725 501
3	ODHODKI IZ POSLOVANJA	11 069 300	11 851 600	10 961 389
10	REZERVACIJE	926 000	5 567 143	0
	SKUPAJ	49 037 100	53 031 743	42 117 319

III. POROČILO O PRIHODKIH IN ODHODKIH ZA LETO 2022 – PODROBNOSTI

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
PRIHODKI					
1000	Evropska agencija za okolje (EEA)	195 000	198 200	313 654	2 196 strani
1001	Evropska fundacija za usposabljanje (ETF)	62 400	98 100	163 781	717 strani
1002	Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA)	384 100	216 700	157 692	4 416 strani
1003	Evropska agencija za zdravila (EMA)	3 296 300	4 157 000	3 164 899	Dokumenti: 35 333 strani; terminološki sezname izrazov: 4 855 izrazov
1004	Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA)	639 000	660 800	1 099 785	7 171 strani
1005	Urad Evropske unije za intelektualno lastnino (EUIPO)	5 470 500	4 240 700	3 941 051	Dokumenti: 54 687 strani; terminološki sezname izrazov: 68 800 izrazov, modeli Skupnosti: 8 000 izrazov
1006	Blagovne znamke urada EUIPO	8 268 600	11 116 400	12 168 538	197 221 strani
1007	Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO)	38 700	38 700	76 607	445 strani
1008	Agencija Evropske unije za sodelovanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (Europol)	50 700	324 900	92 440	583 strani
1009	Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (Eurofound)	480 000	531 600	430 601	5 518 strani
100	Člen 100	18 885 300	21 583 100	21 609 047	
1010	Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop)	116 200	110 900	167 242	1 180 strani
1012	Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)	1 262 000	1 260 300	1 120 862	13 855 strani
1014	Evropska investicijska banka (EIB)	p.m.	3 300	8 827	
1015	Evropska agencija za varnost hrane (EFSA)	225 700	225 700	240 078	2 595 strani
1016	Agencija Evropske unije za pravosodno sodelovanje v kazenskih zadevah (Eurojust)	1 269 000	1 032 000	486 604	12 624 strani
1017	Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA)	71 400	77 700	253 194	812 strani

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
1018	Agencija Evropske unije za varnost v letalstvu (EASA)	32 300	32 300	2 585	372 strani
1019	Agencija Evropske unije za železnice (ERA)	275 700	300 000	294 430	3 120 strani
101	Člen 101	3 252 300	3 042 200	2 573 821	
1020	Agencija Evropske unije za kibernetko varnost (ENISA)	148 200	499 000	96 920	1 704 strani
1021	Evropski center za preprečevanje in obvladovanje boleznih (ECDC)	550 000	550 700	584 490	6 159 strani
1022	Evropska agencija za mejno in obalno stražo (Frontex)	2 919 300	3 110 200	1 306 275	Dokumenti: 32 073 strani; terminološki sezname izrazov: 460 izrazov
1023	Evropska izvajalska agencija za izobraževanje in kulturo (EACEA)	598 400	567 200	343 307	5 707 strani
1024	Izvajalska agencija za mala in srednja podjetja (EASME)	15 900	12 500	31 605	183 strani
1025	Agencija Evropske unije za usposabljanje na področju preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja kaznivih dejanj (CEPOL)	162 500	81 900	13 907	1 587 strani
1026	Izvajalska agencija za potrošnike, zdravje, kmetijstvo in hrano (Chafea)	–	342 400	1 209 365	
1027	Agencija Evropske unije za vesoljski program (EUSPA)	27 400	26 200	17 275	312 strani
1028	Evropska agencija za obrambo (EDA)	4 700	5 500	47 314	54 strani
1029	Evropska agencija za kemikalije (ECHA)	1 682 100	1 809 800	1 631 645	18 414 strani
102	Člen 102	6 108 500	7 005 400	5 282 103	
1030	Evropska agencija za nadzor ribištva (EFCA)	358 500	304 100	430 069	Dokumenti: 4 051 strani; terminološki sezname izrazov: 120 izrazov
1031	Skupno podjetje „Fuzija za energijo“ (F4E)	51 800	54 500	41 373	596 strani
1032	Satelitski center Evropske unije (SatCen)	p.m.	p.m.	0	
1033	Izvajalska agencija za inovacije in omrežja (INEA)	22 400	23 400	41 537	241 strani

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
1034	Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (EIT)	6 000	8 100	8 578	68 strani
1035	Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (ERCEA)	67 700	40 500	1 034	720 strani
1036	Izvajalska agencija za raziskave (REA)	1 955 700	802 200	17 015	21 690 strani
1037	Skupno podjetje „Čisto nebo 2“	3 900	3 900	1 860	30 strani
1038	Evropski inštitut za enakost spolov (EIGE)	48 000	48 900	191 813	583 strani
1039	Skupno podjetje SESAR (SJU)	13 800	19 000	6 978	159 strani
103	Člen 103	2 527 800	1 304 600	740 256	
1042	Skupno podjetje za pobudo za inovativna zdravila 2 (Skupno podjetje IMI 2)	5 000	5 400	972	Dokumenti: 48 strani; terminološki sezname izrazov: 192 izrazov
1043	Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (Skupno podjetje za GCV 2)	2 400	6 500	0	26 strani
1045	Evropski azilni podporni urad (EASO)	2 898 600	3 805 400	3 432 946	31 638 strani
1046	Agencija Evropske unije za sodelovanje energetske regulatorjev (ACER)	320 000	265 300	248 703	3 726 strani
1047	Evropski organ za vrednostne papirje in trge (ESMA)	596 800	492 800	716 808	7 206 strani
1048	Evropski bančni organ (EBA)	858 700	932 000	810 436	9 772 strani
1049	Evropski organ za zavarovanja in poklicne pokojnine (EIOPA)	283 800	144 800	164 617	3 198 strani
104	Člen 104	4 965 300	5 652 200	5 374 482	
1050	Agencija za podporo Organu evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (Urad BEREC)	152 300	113 200	36 477	1 987 strani
1051	Agencija Evropske unije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (eu-LISA)	1 224 200	822 700	811 305	14 212 strani

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
1052	Skupno podjetje Elektronske komponente in sistemi za evropski vodilni položaj (Skupno podjetje ECSEL)	4 200	6 300	1 081	48 strani
1053	Pomorski analitični in operacijski center za narkotike (MAOC-N)	p.m.	p.m.	0	
1054	Enotni odbor za reševanje (SRB)	1 475 100	1 181 900	1 054 655	11 500 strani
1055	Evropske šole	63 600	62 900	43 405	731 strani
1056	Skupno podjetje za industrijske panoge, ki temeljijo na rabi biomase (Skupno podjetje BBI)	9 500	100	0	110 strani
1057	Skupno podjetje Shift2Rail (Skupno podjetje S2R)	p.m.	8 400	22 229	
1058	Skupni odbor evropskih nadzornih organov (Skupni odbor ESA)	p.m.	100	0	
1059	Evropsko skupno podjetje za visokozmogljivostno računalništvo (EuroHPC)	1 600	500	385	18 strani
105	Člen 105	2 930 500	2 196 100	1 969 536	
1060	Evropski organ za delo (ELA)	1 992 200	1 200 000	89 398	22 672 strani
1061	Evropsko javno tožilstvo (EJT)	4 080 400	–	0	28 032 strani
106	Člen 106	6 072 600	1 200 000	89 398	
1099	Prihodki od novih strank	p.m.	2 824 200	0	
109	Člen 109	p.m.	2 824 200	0	
10	PLAČILA AGENCIJ, URADOV, INSTITUCIJ IN ORGANOV	44 742 300	44 807 800	37 638 644	
1100	Evropska komisija	1 150 500	1 146 900	3 463 373	Dokumenti: 13 998 strani. Obseg dokumentov vključuje predvideno število strani za GD za pravosodje in potrošnike, GD za zaposlovanje, socialne zadeve in vključevanje ter GD za notranji trg, industrijo, podjetništvo ter mala in srednja podjetja.
1101	Evropski parlament	p.m.	28 200	349	

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
1102	Svet Evropske unije	320 000	153 000	14 658	3 679 strani
1103	Evropsko računsko sodišče	12 700	34 600	22 506	137 strani
1104	Evropski odbor regij	p.m.	p.m.	8 635	strani
1105	Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.	p.m.	26 781	strani
1106	Sodišče Evropske unije	p.m.	1 900	3 678	strani
1107	Evropska centralna banka	58 800	58 800	58 057	580 strani
1108	Evropski varuh človekovih pravic	102 400	189 900	264 589	1 211 strani
1109	Evropski nadzornik za varstvo podatkov (ENVP)	1 714 900	1 242 600	1 448 371	19 517 strani
110	Člen 110	3 359 300	2 855 900	5 310 996	
11	PLAČILA INSTITUCIJ	3 359 300	2 855 900	5 310 996	
1	PLAČILA AGENCIJ, URADOV, INSTITUCIJ IN ORGANOV	48 101 600	47 663 700	42 949 640	Člen 10(2)(b) Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003.
2000	Subvencija Komisije	p.m.	p.m.	0	
200	Subvencija Komisije	p.m.	p.m.	0	Člen 10(2)(c) Uredbe Sveta (ES) št. 2965/94, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Sveta (ES) št. 1645/2003.
20	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	p.m.	0	
2	SUBVENCIJA KOMISIJE	p.m.	p.m.	0	
3001	Sodelovanje pri delu Medinstitucionalnega odbora za prevajanje in tolmačenje (ICTI)	p.m.	p.m.	0	
3002	Upravljanje medinstitucionalnih projektov	663 100	689 100	628 653	V tej postavki so evidentirani prihodki, ki jih Prevajalski center prejme za upravljanje medinstitucionalnih projektov, zlasti za projekt IATE.

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
300	Medinstitucionalno sodelovanje	663 100	689 100	628 653	
30	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE	663 100	689 100	628 653	
3	MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE	663 100	689 100	628 653	
4000	Bančne obresti	5 000	p.m.	0	
400	Bančne obresti	5 000	p.m.	0	V tem členu so zajete obresti, ki jih Prevajalski center prejema na svojih bančnih računih.
4010	Razna vračila	97 400	388 900	127 772	
401	Razna vračila	97 400	388 900	127 772	V tem členu so zajeta razna vračila, vključno s prihodki od dajanja pisarniških prostorov in parkirnih prostorov v podnajem ter gostovanja podatkovnega središča za Agencijo Evropske unije za železnice.
4020	Finančni prispevek luksemburške vlade	170 000	170 000	243 250	Ta finančni prispevek luksemburške vlade je pomoč Prevajalskemu centru pri kritju letnih stroškov najema prostorov.
402	Drugi prispevki	170 000	170 000	243 250	
40	DRUGI PRIHODKI	272 400	558 900	371 022	
4	DRUGI PRIHODKI	272 400	558 900	371 022	
5000	Preneseni presežek iz prejšnjega proračunskega leta	p.m.	4 052 543	0	Presežek, prenesen iz prejšnjega proračunskega leta v skladu s členom 17(1) finančne uredbe Prevajalskega centra z dne 22. septembra 2019.
500	Preneseni presežek iz prejšnjega proračunskega leta	p.m.	4 052 543	0	
5010	Prenos iz rezervacije za izredne naložbe	p.m.	67 500	0	Prenos sredstev iz postavke „Rezervacija za izredne naložbe“ ustreza odhodkom iz naslova 32 „Odhodki v zvezi s programom e-CdT“.
5015	Prenos iz rezervacije za stabilnost cen	p.m.	p.m.	0	Prenos sredstev iz postavke „Rezervacija za stabilnost cen“ je nujen za uravnoteženje proračuna.
501	Prenosi iz rezervacij iz prejšnjih let	p.m.	67 500	0	

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
50	PRENESENI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA IN PRENOSI IZ REZERVACIJ IZ PREJŠNJIH LET	p.m.	4 120 043	0	
5	PRENESENI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA IN PRENOSI IZ REZERVACIJ IZ PREJŠNJIH LET	p.m.	4 120 043	0	
6 000	Povračila strankam	p.m.	p.m.	0	
600	Povračila strankam	p.m.	p.m.	0	
60	POVRAČILA STRANKAM	p.m.	p.m.	0	
6	POVRAČILA	p.m.	p.m.	0	
	Skupaj prihodki	49 037 100	53 031 743	43 949 315	
	ODHODKI				
1100	Osnovne plače	16 596 800	15 771 800	14 562 447	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije in Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, zlasti člena 62 in 66 kadrovskih predpisov. Iz teh sredstev se krijejo osnovne plače uradnikov in začasnih uslužbencev.
1101	Družinski dodatki	1 541 000	1 379 500	1 260 468	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti členi 62, 67 in 68 kadrovskih predpisov ter oddelek I Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo gospodinjski dodatek, otroški dodatek in dodatek za izobraževanje za uradnike in začasne uslužbence.
1102	Izselitveni dodatek in nadomestilo za prebivanje v tujini	2 633 600	2 560 100	2 387 920	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 62 in 69 kadrovskih predpisov ter člen 4 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijeta izselitveni dodatek in nadomestilo za prebivanje v tujini za uradnike in začasne uslužbence.
1103	Dodatek za pisarniško pomoč	11 800	11 700	8 960	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 18(1) Priloge XIII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krije izplačilo dodatka za pisarniško pomoč uradnikom in začasnim uslužbencem iz kategorije AST, ki so bili kot stenodaktilografi ali strojepisci, upravljavci teleksa, črkostavci, poslovni tajniki ali glavni tajniki upravičeni do prejemanja dodatka v mesecu pred 1. majem 2004.
110	Aktivno zaposleno osebje	20 783 200	19 723 100	18 219 795	

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
1113	Pripravniki	37 200	6 000	433	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi s pripravniki.
1115	Pogodbeni uslužbenci	1 685 600	1 519 000	1 104 934	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, zlasti člen 3a in naslov IV teh pogojev.
111	Pogodbeni uslužbenci in pripravniki	1 722 800	1 525 000	1 105 367	Ta člen se je včasih imenoval „Pomožno in lokalno osebje“.
1120	Strokovno usposabljanje osebja	168 600	158 700	87 487	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 24a kadrovskih predpisov.
112	Strokovno usposabljanje osebja	168 600	158 700	87 487	
1130	Zdravstveno zavarovanje	554 000	543 800	513 683	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 72 kadrovskih predpisov. Pravilnik o zdravstvenem zavarovanju uradnikov Evropske unije.
1131	Nezgodno zavarovanje in zavarovanje za primer poklicnih bolezni	81 400	60 900	57 786	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 73 kadrovskih predpisov in člen 15 Priloge VIII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krije prispevek delodajalca za nezgodno zavarovanje in zavarovanje za primer poklicnih bolezni.
1132	Zavarovanje za primer brezposelnosti	141 800	136 200	129 256	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, zlasti člen 28a teh pogojev. Iz teh sredstev se krije zavarovanje začasnih uslužbencev za primer brezposelnosti.
1133	Vzpostavitev ali ohranitev pokojninskih pravic	p.m.	p.m.	0	Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropske unije, zlasti člen 42 teh pogojev. Iz teh sredstev se krijejo plačila Prevajalskega centra uradnikom in začasnim uslužbencev za vzpostavitev ali ohranitev pokojninskih pravic v njihovi matični državi.
1134	Prispevek v pokojninski sistem Skupnosti	3 548 400	3 445 500	3 133 287	Iz teh sredstev se krije prispevek Prevajalskega centra kot delodajalca v pokojninski sistem Skupnosti.
113	Prispevki delodajalca za socialno varnost	4 325 600	4 186 400	3 834 012	
1140	Dodatek ob rojstvu otroka in posmrtnine	1 400	1 400	0	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti členi 70, 74 in 75 kadrovskih predpisov. Iz teh sredstev se krijejo: — dodatek ob rojstvu otroka za otroke zaposlenih iz matičnih držav, ki ureditve za tovrstni dodatek nimajo; — v primeru smrti uradnika celoten osebni dohodek preminulega za obdobje treh mesecev od meseca, v katerem je preminil, ter stroški prevoza trupla v matični kraj. V primeru smrti se ustrežna sredstva prenesejo iz postavke 1100.

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
1141	Potni stroški za letni dopust	249 800	272 600	220 576	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 8 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo pavšalni potni stroški uradnikov in začasnih uslužbencev, njihovih zakoncev in vzdrževanih članov iz kraja zaposlitve v matični kraj.
1143	Pavšalni dodatki za opravljanje posebnih dolžnosti	p.m.	p.m.	0	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 14 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se uradnikom in začasnim uslužbencem krijejo pavšalni dodatki za opravljanje posebnih dolžnosti, ki pogosto vključujejo delovne naloge, ki zahtevajo izdatke za reprezentanco.
114	Razni dodatki in nadomestila	251 200	274 000	220 576	
1150	Nadurno delo	p.m.	p.m.	0	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 56 kadrovskih predpisov in Priloga VI k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo pavšalna plačila ali plačila po urni postavki za nadure uradnikov in začasnih uslužbencev iz kategorije AST ter lokalnega osebja, pri katerih ni bilo mogoče nadomestiti opravljenih ur s prostim časom pod normalnimi pogoji.
115	Nadurno delo	p.m.	p.m.	0	
1171	Zunanji tolmači in konferenčni tehniki	p.m.	p.m.	0	Plačila zunanjim tolmačem, ki jih Prevajalski center najame za občasne konference, za katere Komisija ne more priskrbeti tolmačenja. Ta postavka poleg osebnega prejema zajema prispevke za življenjsko zavarovanje, zdravstveno in nezgodno zavarovanje ter zavarovanje za primer smrti in povračila potnih stroškov ter plačilo pavšalnih nadomestil za potne stroške zunanjim tolmačem, ki imajo sedež drugje kot v kraju zaposlitve.
1175	Osebe, zaposlene prek zaposlitvenih agencij	271 000	148 500	187 407	Iz teh sredstev se krijejo stroški najema osebja prek zaposlitvenih agencij.
117	Dodatne storitve	271 000	148 500	187 407	
1180	Razni izdatki za zaposlovanje in premestitev osebja	38 800	58 800	27 800	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti členi od 27 do 31 in člen 33 kadrovskih predpisov. Iz teh sredstev se krijejo izdatki za postopke zaposlovanja.
1181	Potni stroški	12 000	11 600	3 522	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 20 in 71 kadrovskih predpisov ter člen 7 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo potni stroški uradnikov in začasnih uslužbencev (in njihovih družinskih članov) ob nastopu ali prenehanju zaposlitve v Prevajalskem centru.

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
1182	Nadomestilo za nastanitev, selitev ob prenehanju zaposlitve in premostitev	65 600	90 500	56 137	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 5 in 6 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo nadomestila za nastanitev uradnikov in začasnih uslužbencev, ki morajo ob nastopu na delovno mesto ali prenehanju zaposlitve spremeniti svoj kraj prebivanja ter se preseliti drugam.
1183	Stroški selitve	25 800	30 800	22 000	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 20 in 71 kadrovskih predpisov ter člen 9 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krijejo stroški selitve uradnikov in začasnih uslužbencev, ki morajo ob nastopu na delovno mesto, premestitvi v drug kraj zaposlitve ali ob dokončnem prenehanju zaposlitve spremeniti svoj kraj prebivanja ter se preseliti drugam.
1184	Hranarina	82 200	100 900	57 600	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 20 in 71 kadrovskih predpisov ter člen 10 Priloge VII k tem predpisom. Iz teh sredstev se krije hranarina, do katere so upravičeni uradniki in začasni uslužbenci, ki dokažejo, da so morali ob nastopu (ali premestitvi) na delovno mesto spremeniti kraj prebivanja.
118	Razni izdatki za zaposlovanje in premostitve osebja	224 400	292 600	167 059	
1190	Korekcijski koeficienti	1 600	1 500	0	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člena 64 in 65 kadrovskih predpisov. Iz teh sredstev se krije uskladitev osebnih prejemkov in nadurnega dela s korekcijskimi koeficienti za uradnike in začasne uslužbence.
119	Korekcijski koeficienti in prilagoditve osebnih prejemkov	1 600	1 500	0	
11	AKTIVNO ZAPOSLENO OSEBJE	27 748 400	26 309 800	23 821 703	
1300	Stroški službenih potovanj in drugi dodatni izdatki	55 400	25 500	3 441	Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, izplačilo dnevnic in dodatni oziroma izjemni stroški, ki jih ima redno zaposleno osebje med službenim potovanjem v interesu Prevajalskega centra v skladu z določbami Kadrovskih predpisov za uradnike Evropske unije.
130	Službena potovanja	55 400	25 500	3 441	
1310	Stroški službenih potovanj, povezanih z usposabljanjem	21 200	11 200	4 705	Iz teh sredstev se krijejo stroški službenih potovanj zaradi usposabljanja zunaj Luksemburga.

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
131	Službena potovanja, povezana z usposabljanjem	21 200	11 200	4 705	
13	SLUŽBENA POTOVANJA	76 600	36 700	8 146	
1400	Restavracije in menze	2 100	2 900	2 500	Iz teh sredstev se krijejo stroški upravljanja restavracij in menz, zlasti stroški vzdrževanja prostorov, dobave opreme itd.
140	Socialna in zdravstvena infrastruktura	2 100	2 900	2 500	
1410	Zdravstvena služba	65 000	52 000	48 400	Kadrovski predpisi za uradnike Evropske unije, zlasti člen 59 kadrovskih predpisov ter člen 8 Priloge II k tem predpisom.
141	Zdravstvena služba	65 000	52 000	48 400	
1420	Drugi izdatki	773 000	589 500	493 100	Iz teh sredstev se krijejo izdatki, povezani s sodelovanjem v Odboru za družabne dejavnosti, ter izdatki za vrtce in izobraževalne zavode. Odobrena proračunska sredstva temeljijo na napovedi Urada za infrastrukturo in logistiko (OIL), ki deluje v okviru Komisije.
1421	Medsebojni odnosi	14 000	14 000	0	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za spodbujanje in financiranje vseh pobud za krepitev medsebojnih odnosov med uslužbenci različnih narodnosti, drugih ukrepov in subvencij v korist uslužbencev ter stroškov organizacije sprejemov za zaposlene.
142	Drugi izdatki	787 000	603 500	493 100	
14	SOCIALNA IN ZDRAVSTVENA INFRASTRUKTURA	854 100	658 400	544 000	
1 520	Izmenjave osebja	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi z dodelitvijo ali začasno premeštitvijo uradnikov in začasnih uslužbencev Prevajalskega centra nacionalnim ali mednarodnim organom.
1521	Uradniki Prevajalskega centra, ki so začasno dodeljeni nacionalnim upravam, mednarodnim organizacijam, javnim ustanovam ali podjetjem.	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi z dodelitvijo ali začasno premeštitvijo uradnikov in začasnih uslužbencev Prevajalskega centra nacionalnim ali mednarodnim organom.
152	MOBILNOST	p.m.	p.m.	0	
15	MOBILNOST	p.m.	p.m.	0	
1 600	Nepovratna sredstva za posebno pomoč	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krije pomoč v obliki denarja, do katere so lahko upravičeni uradnik, bivši uradnik ali sorodniki pokojnega uradnika, ki se znajdejo v težkih razmerah.

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
160	Socialna služba	p.m.	p.m.	0	
1620	Drugi izdatki	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krije pomoč družinam, sprejem novo zaposlenega osebja, pravna pomoč, podpora otroškim združenjem, pomoč tajništvu združenja staršev.
162	Drugi izdatki	p.m.	p.m.	0	
1630	Vrtec in jasli	85 000	70 000	56 579	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za vrtece in izobraževalne zavode. Odobrena proračunska sredstva temeljijo na napovedi Evropskega parlamenta.
163	Vrtec in jasli	85 000	70 000	56 579	
1 640	Dodatna pomoč za invalidne osebe	1 600	1 500	0	Iz teh sredstev se krijejo povračila (razen stroškov zdravljenja) invalidnim redno zaposlenim uradnikom, zakoncem in vzdrževanim otrokom, potem ko so izčrpali razpoložljiva nacionalna sredstva, če se ti stroški izkažejo kot potrebni in so posledica invalidnosti ter so utemeljeni z ustrežno dokazno dokumentacijo.
164	Dodatna pomoč za invalidne osebe	1 600	1 500	0	
16	SOCIALNE STORITVE	86 600	71 500	56 579	
1 700	Izdatki za reprezentanco in razvedrilo	2 500	2 500	0	Iz teh sredstev se krijejo stroški za reprezentanco in razvedrilo ter razne sprejeme.
170	REPREZENTANCA IN RAZVEDRILLO	2 500	2 500	0	
17	REPREZENTANCA IN RAZVEDRILLO	2 500	2 500	0	
1900	Pokojnine in odpravnine	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo pokojnine in odpravnine.
190	POKOJNINE	p.m.	p.m.	0	
19	POKOJNINE	p.m.	p.m.	0	
1	OSEBJE	28 768 200	27 078 900	24 430 429	
2000	Najem stavb in s tem povezani stroški	1 856 800	2 278 400	2 382 940	Iz teh sredstev se krijejo najemnine za stavbe, dele stavb ali parkirnih prostorov, ki jih uporablja Prevajalski center.

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
200	Naložbe v nepremičnine, najem stavb in s tem povezani stroški	1 856 800	2 278 400	2 382 940	
2010	Zavarovanje	17 700	16 100	8 706	Iz teh sredstev se krijejo zavarovalne premije za stavbe ali dele stavb, ki jih uporablja Prevajalski center.
201	Zavarovanje	17 700	16 100	8 706	
2020	Voda, plin, elektrika in ogrevanje	229 800	278 500	246 715	Iz teh sredstev se krijejo tekoči stroški.
202	Voda, plin, elektrika in ogrevanje	229 800	278 500	246 715	
2030	Čiščenje in vzdrževanje	252 400	309 700	242 646	Iz teh sredstev se krijejo stroški čiščenja (rednega čiščenja, nakupa čistilnih in pralnih sredstev ter sredstev za kemično čiščenje itd.), stroški vzdrževanja tehnične opreme in inštalacij (dvigal, napeljav za ogrevanje in klimatizacijo itd.) ter stroški odstranjevanja odpadkov.
203	Čiščenje in vzdrževanje	252 400	309 700	242 646	
2040	Opremljanje prostorov	16 000	107 300	3 000	Iz teh sredstev se krijejo stroški opremljanja prostorov in popravil v stavbi.
204	Opremljanje prostorov	16 000	107 300	3 000	
2050	Varovanje in nadzor stavb	247 400	184 800	167 142	Iz teh sredstev se krijejo razni izdatki, povezani z varovanjem in varnostjo stavbe, zlasti za pogodbe o nadzoru stavbe, najem in ponovno napolnitev gasilnih naprav, nakup in vzdrževanje protipožarne opreme, zamenjavo opreme uradnikov, ki delajo kot prostovoljni gasilci, ter stroški zakonsko predpisanih inšpekcijskih pregledov.
205	Varovanje in nadzor stavb	247 400	184 800	167 142	
2060	Nakup nepremičnin	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo stroški morebitnega nakupa stavbe za sedež Prevajalskega centra.
206	Nakup nepremičnin	p.m.	p.m.	0	
2080	Predhodni izdatki za nakup ali gradnjo nepremičnin	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za izvedenska mnenja v zvezi z nepremičninami.
208	Predhodni izdatki za nakup ali gradnjo nepremičnin	p.m.	p.m.	0	

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
2090	Drugi izdatki	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo drugi tekoči stroški, ki niso posebej predvideni, na primer obratovalni stroški, ki se ne nanašajo na porabo vode, plina in elektrike, stroški vzdrževanja, občinski davki in drugi stroški.
209	Drugi izdatki	p.m.	p.m.	0	
20	NALOŽBE V NEPREMIČNINE, NAJEM STAVB IN S TEM POVEZANI STROŠKI	2 620 100	3 174 800	3 051 148	
2100	Nakup, namestitve, servisiranje in vzdrževanje strojne in programske opreme	2 465 300	2 541 200	1 669 313	Iz teh sredstev se krijejo nakup ali najem računalniške strojne opreme, razvoj programske opreme, vzdrževanje programske opreme in programskih paketov ter drugega potrošnega računalniškega materiala itd. V to postavko so vštet tudi telekomunikacijska oprema, fotokopirni stroji in tiskalniki.
210	Informacijska tehnologija	2 465 300	2 541 200	1 669 313	
2120	Zunanje storitve na področju uvajanja, namestitve in vzdrževanja programske opreme in sistemov	2 471 400	2 042 200	1 454 837	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za zunanje osebe (operaterje, administratorje, sistemske inženirje itd.).
212	Storitve s področja informacijske tehnologije	2 471 400	2 042 200	1 454 837	
21	OBDELAVA PODATKOV	4 936 700	4 583 400	3 124 150	
2204	Pisarniška oprema	5 000	5 000	3 000	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa, najema, vzdrževanja in popravila pisarniške opreme in tehnične napeljave, razen opreme, kot so tiskalniki in fotokopirni stroji.
220	Tehnične naprave in pisarniška oprema	5 000	5 000	3 000	
2210	Nova oprema	10 000	10 000	4 136	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa, zamenjave, vzdrževanja, uporabe in popravila pohištva.
221	Pohištvo	10 000	10 000	4 136	
2230	Nakup novih vozil	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa službenega vozila za potrebe Prevajalskega centra.
2232	Najem vozil	7 700	7 700	9 496	Iz teh sredstev se krijejo stroški dolgoročnega najema službenega vozila in izdatki za priložnostni najem vozil v primeru pojava nepredvidenih potreb.

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
2233	Vzdrževanje, uporaba in popravilo vozil	2 000	2 000	2 200	Iz teh sredstev se krijejo stroški vzdrževanja in uporabe vozil in uporabe javnih prevoznih sredstev.
223	Vozila	9 700	9 700	11 696	
2250	Izdatki za dokumentacijo in knjižnico	22 000	22 000	20 315	Iz teh sredstev se krijejo stroški nakupa knjižničnih zalog, naročin na časopise in revije, spletnih storitev, kot so slovarji, ter vsi drugi izdatki za dokumentacijo in knjižnico.
2255	Dokumentacijska, prevajalska in večjezična orodja	15 000	15 000	0	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za dokumentacijska, prevajalska in večjezična orodja, kot so nakup, združevanje in razširitev vsebin jezikovnih in terminoloških podatkovnih zbirk, pomnilnikov prevodov in samodejnih prevajalskih slovarjev.
225	Izdatki za dokumentacijo in knjižnico	37 000	37 000	20 315	
22	PREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI	61 700	61 700	39 148	
2300	Pisarniški material in potrebščine	16 000	16 000	23 804	Iz teh sredstev se krije nakup papirja in pisarniških potrebščin.
230	Pisarniški material in potrebščine	16 000	16 000	23 804	
2320	Bančni stroški	3 000	2 500	1 400	Iz teh sredstev se krijejo bančni stroški in stroški povezave z medbančno telekomunikacijsko mrežo.
2321	Izgube zaradi tečajnih razlik	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo izgube zaradi tečajnih razlik, ki nastanejo pri upravljanju proračuna Prevajalskega centra, če se te izgube ne morejo izravnati z dobičkom iz tečajnih razlik.
232	Finančne obveznosti	3 000	2 500	1 400	
2330	Pravni stroški	20 000	20 000	10 000	Iz teh sredstev se krijejo predhodni pravni stroški in storitve odvetnikov ali drugih strokovnjakov.
233	Pravni stroški	20 000	20 000	10 000	
2340	Odškodnine	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo odškodnine in stroški poravnave, ki jih mora poravnati Prevajalski center (civilna odgovornost).
234	Odškodnine	p.m.	p.m.	0	

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
2350	Razna zavarovanja	10 300	10 600	9 097	Iz teh sredstev se krije splošno zavarovanje, civilnopravna odgovornost, zavarovanje proti tatvini in zavarovanje za odgovornost računovodij in vodij blagajne predplačil.
2352	Razni izdatki za notranje sestanke	3 000	3 000	326	Iz teh sredstev se krijejo stroški, povezani z organizacijo notranjih sestankov.
2353	Selitve oddelkov	10 000	33 000	3 000	Iz teh sredstev se krijejo stroški selitve, in sicer znotraj same stavbe in tudi v novo stavbo.
2359	Drugi izdatki	3 100	3 100	0	Iz teh sredstev se krijejo drugi odhodki iz poslovanja, ki niso posebej predvideni.
235	Drugi odhodki iz poslovanja	26 400	49 700	12 422	
2360	Storitve zunanjih izvajalcev v zvezi z revizijo in ocenjevanjem	20 000	11 000	15 099	Iz teh sredstev se krijejo stroški, povezani s storitvami zunanje revizije in vrednotenja, kot je revizija letnih računovodskih izkazov.
236	Storitve zunanjih izvajalcev v zvezi z revizijo in ocenjevanjem	20 000	11 000	15 099	
2390	Prevajalske storitve Komisije	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo prevajalske storitve, vključno s tipkanjem, ki jih je za Prevajalski center opravila Komisija.
2391	Tolmačenje	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo storitve tolmačenja, ki jih Prevajalskemu centru zaračunajo zlasti institucije EU.
2392	Administrativna pomoč Komisije	145 400	145 400	129 000	Iz teh sredstev se krije administrativna pomoč, ki jo Komisija zagotavlja Prevajalskemu centru.
2393	Publikacije	10 000	10 000	5 344	Iz teh sredstev se krijejo stroški objave proračuna in poročila o dejavnostih ter drugih dejavnosti obveščanja Prevajalskega centra.
2394	Širjenje informacij	10 000	10 000	19 920	Iz teh sredstev se krijejo stroški, povezani z dejavnostjo širjenja informacij, ter zlasti stroški promocije in trženja (katalogov, brošur, reklamnih oglasov, tržnih raziskav itd.) kakor tudi stroški obveščanja in pomoči javnosti in strankam.
2395	Druge storitve, ki jih nudijo institucije in agencije	12 200	12 000	11 000	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za storitve, ki jih Prevajalskemu centru nudijo institucije in agencije EU, kot so npr. storitve v okviru usklajevanja dela agencij.
239	Medinstitucionalne storitve	177 600	177 400	165 264	
23	TEKOČI ADMINISTRATIVNI IZDATKI IZ POSLOVANJA	263 000	276 600	227 989	
2400	Poštnina in stroški dostave	19 800	19 600	18 936	Iz teh sredstev se krijejo stroški poštnine in dostave, vključno s stroški pošiljanja paketov.

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
240	Poštnina	19 800	19 600	18 936	
2410	Telefon, telegraf, teleks, radio, televizija in naročnine ter stroški telekomunikacij	192 800	238 500	154 795	Iz teh sredstev se krijejo naročnine in stroški sporazumevanja po telefonu, faksu in prek videokonferenc ter stroški prenosa podatkov. Izdatki v zvezi s telekomunikacijsko opremo so evidentirani pod postavko 2100.
241	Telekomunikacije	192 800	238 500	154 795	
24	POŠTNINA IN TELEKOMUNIKACIJE	212 600	258 100	173 731	
2500	Sestanki na splošno	2 000	2 000	0	Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, dnevnice in drugi stroški obiska, ki jih imajo strokovnjaki in drugi obiskovalci ter člani medinstitucionalnih odborov, kadar so povabljeni k sodelovanju na sestankih, v odborih, delovnih skupinah in na seminarjih.
250	Izdatki za uradne in druge sestanke	2 000	2 000	0	
2550	Razni izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in sestankov ter stroški udeležbe na njih	20 000	20 000	9 527	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in sestankov ter stroški udeležbe na njih. Namenjena so tudi kritju stroškov, povezanih z organizacijo zunanjih srečanj, za katera obstoječa infrastruktura ne zadostuje.
255	Razni izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in sestankov ter stroški udeležbe na njih	20 000	20 000	9 527	
25	IZDATKI ZA SESTANKE	22 000	22 000	9 527	
2600	Seje upravnega odbora	20 000	20 000	0	Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, dnevnice in drugi stroški, ki jih imajo člani upravnega odbora zaradi udeležbe na sejah, v odborih in delovnih skupinah.
260	IZDATKI ZA SESTANKE	20 000	20 000	0	
2610	Organizacija sej upravnega odbora	7 500	7 500	0	Iz teh sredstev se krijejo stroški organizacije sej upravnega odbora.
261	Organizacija sej upravnega odbora	7 500	7 500	0	
2650	Tolmačenje	30 000	30 000	27 859	Iz teh sredstev se krijejo storitve tolmačenja, ki jih Prevajalskemu centru zaračunajo zlasti institucije EU za seje upravnega odbora.
265	Tolmačenje	30 000	30 000	27 859	
26	UPRAVNI ODBOR	57 500	57 500	27 859	

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
2700	Omejena posvetovanja, študije in raziskave	100 000	100 000	71 950	Iz teh sredstev se krijejo stroški posvetovanj, študij in raziskav, za katere se sklepajo pogodbe z usposobljenimi zunanjimi strokovnjaki iz administrativnih področij, in sicer za ocenjevalna poročila in honorarje zunanjih svetovalcev.
270	Omejena posvetovanja, študije in raziskave	100 000	100 000	71 950	
27	POSVETOVANJA IN ŠTUDIJE	100 000	100 000	71 950	
2	STAVBE, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA	8 273 600	8 534 100	6 725 501	
3000	Prevajalske storitve zunanjih izvajalcev	10 290 000	11 000 000	10 013 213	Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi z jezikovnimi storitvami, ki jih zagotavljajo zunanji izvajalci.
3001	Tehnične storitve, povezane z jezikovnimi storitvami	60 000	45 000	60 000	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za tehnične storitve, povezane z jezikovnimi storitvami.
300	Prevajalske storitve zunanjih izvajalcev	10 350 000	11 045 000	10 073 213	
30	PREVAJALSKE STORITVE ZUNANJIH IZVAJALCEV	10 350 000	11 045 000	10 073 213	
3100	Medinstitucionalno sodelovanje na jezikovnem področju	719 300	739 100	705 012	Iz teh sredstev se krijejo stroški, povezani z dejavnostmi, ki jih določi Medinstitucionalni odbor za prevajanje in tolmačenje (ICTI) za spodbujanje medinstitucionalnega sodelovanja na jezikovnem področju. Stroški za projekt IATE so kriti s prihodki v postavki 3002 „Upravljanje medinstitucionalnih projektov“ brez dela stroškov, ki jih krije Prevajalski center.
310	Odhodki, povezani z medinstitucionalnim sodelovanjem	719 300	739 100	705 012	
31	ODHODKI, POVEZANI Z MEDINSTITUCIONALNIM SODELOVANJEM	719 300	739 100	705 012	
3200	Izdatki za službena potovanja in drugi izdatki za zaposlene v zvezi s programom e-CdT	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, dnevnice za službena potovanja ter pomožni oziroma izredni stroški osebja na službenih potovanjih v zvezi s programom e-CdT.
3201	Razni izdatki za poslovanje v zvezi s programom e-CdT	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo razni izdatki za poslovanje v zvezi s programom e-CdT, razen izdatkov za informacijsko tehnologijo.
3202	Izdatki za strojno in programsko opremo v zvezi s programom e-CdT	p.m.	p.m.	0	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za strojno in programsko opremo, povezano s programom e-CdT.

Postavka Člen Poglavje Naslov	Opis	Proračun za leto 2022	Druga sprememba proračuna za leto 2021	Realizacija za leto 2020	Opombe
3203	Svetovanje o informacijski tehnologiji v zvezi s programom e-CdT	p.m.	67 500	183 165	Iz teh sredstev se krijejo izdatki za svetovanje o informacijski tehnologiji v zvezi s programom e-CdT.
320	Odhodki v zvezi s programom e-CdT	p.m.	67 500	183 165	
32	ODHODKI V ZVEZI S PROGRAMOM e-CdT	p.m.	67 500	183 165	V tem poglavju so zajeta odobrena proračunska sredstva za izdatke v zvezi s programom e-CdT, prenesena iz rezervacije za izredne naložbe med prihodke pod postavko 5010.
3	ODHODKI IZ POSLOVANJA	11 069 300	11 851 600	10 961 389	
10003	Rezervacija za stabilnost cen	926 000	5 567 143	0	Rezervacija za stabilnost cen, ustvarjena v letu 2011. Konec leta 2022 bo skupni znesek rezervacije znašal 8 933 996 EUR.
10004	Stalni sklad za predhodno financiranje	p.m.	p.m.	0	Stalni sklad za predhodno financiranje je predviden v členu 71a finančne uredbe Prevajalskega centra. Skupni znesek rezervacije znaša 16 529 466 EUR.
10006	Rezervacija za izredne naložbe	p.m.	p.m.	0	Za kritje izrednih naložb v letu 2022 niso bila dodeljena nobena sredstva. Skupni znesek rezervacije znaša 79 678 EUR, pri čemer je upoštevana poraba prihodkov pod postavko 5010.
10008	Preneseni primanjkljaj iz prejšnjega proračunskega leta	p.m.	p.m.	0	Primanjkljaj, prenesen iz prejšnjega proračunskega leta v skladu s členom 17(3) finančne uredbe Prevajalskega centra z dne 22. septembra 2019.
1000	Začasna proračunska sredstva	926 000	5 567 143	0	
100	ZAČASNA PRORAČUNSKA SREDSTVA	926 000	5 567 143	0	
10	REZERVACIJE	926 000	5 567 143	0	
	Skupaj odhodki	49 037 100	53 031 743	42 117 319	

PRILOGA 1 – KADROVSKI NAČRT

Funkcionalne skupine in razredi	leto 2020		2021		2022	
	Zapolnjena na dan 31. 12. 2020		Odobrena delovna mesta v proračunu za leto 2021		Zahteva Prevajalskega centra za predlog proračuna EU za leto 2022	
	Stalna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Stalna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Stalna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16	0	0	0	0	0	0
AD 15	0	0	0	0	0	0
AD 14	1	0	1	1	1	1
AD 13	1	0	1	0	2	0
AD 12	9	3	16	12	13	6
AD 11	3	5	10	5	7	6
AD 10	4	6	7	5	8	6
AD 9	6	6	6	15	7	18
AD 8	6	16	0	23	6	23
AD 7	7	20	5	28	2	20
AD 6	4	19	0	3	0	12
AD 5	0	14	0	0	0	0
SKUPAJ AD	41	89	46	92	46	92
AST 11	0	0	0	0	0	0
AST 10	0	0	1	0	1	0
AST 9	4	0	2	2	2	2
AST 8	1	3	1	1	1	1
AST 7	0	1	1	5	1	5
AST 6	1	8	0	8	0	9
AST 5	0	15	0	19	0	17
AST 4	0	10	0	11	0	10
AST 3	0	10	0	2	0	4
AST 2	0	0	0	0	0	0
AST 1	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ AST	6	47	5	48	5	48
AST/SC 6	0	0	0	0	0	0
AST/SC 5	0	0	0	0	0	0
AST/SC 4	0	0	0	0	0	0
AST/SC 3	0	1	0	1	0	1
AST/SC 2	0	1	0	1	0	1
AST/SC 1	0	0	0	0	0	0
SKUPAJ AST/SC	0	2	0	2	0	2
SKUPAJ	47	138	51	142	51	142
SKUPAJ OSEBJE	185	193	193	193	193	193

Predvideno število pogodbenih uslužbencev (izraženo v ekvivalentu polnega delovnega časa)

Funkcionalna skupina (FS)	2020 (dejansko zapolnjena)	2021	2022
FS IV	8.8	14.0	14.0
FS III	7.6	14.0	14.0
FS II	2.9	0.0	0.0
FS I	0.0	0.0	0.0
Skupaj pogodbeni uslužbenci	19.3	28	28